

DIE ROLLE VON (VERBSINNSPEZIFISCHEN) LEXIKALISCHEN PRÄFERENZEN FÜR DIE AUFLÖSUNG LOKALER SYNTAKTISCHER AMBIGUITÄTEN

Daniel Wiechmann¹

Jüngere Theorien des Sprachverstehens betonen mehr und mehr die Rolle individueller lexikalischer Elemente für Prozesse des Sprachverstehens (s. Kawamoto 1993, MacDonald 1994, Jurafsky 1996). Am Beispiel der in (1) exemplifizierten lokalen „NP/SC-Ambiguität“ untersuche ich die Auswirkungen der Präferenzen individueller Verben (bzw. Verbsinnen) zu ihren jeweiligen syntaktischen Komplementierungen auf frühe Phasen des Verstehensprozesses².

(1)

a. Ian knew **the answer** to the problem... (Gorrell, 1995)

b. (NP_{DO} Variante) Ian [_{VP} knew [_{NP DO} the answer [_{PP} to [_{NP} the problem]]]] right away.

c. (SC_{DO} Variante) Ian knew [_{S Compl} [_{NP Subj} the answer [_{PP} to [_{NP} the problem]]] was complex]

Unter Zuhilfenahme von WordNet, einer semantischen Datenbank (s. Fellbaum 1998), wurden mit einer korpuslinguistischen Methode, der distinktiven Kollokationsanalyse (Gries und Stefanowitsch 2004), (sinnabhängige) Verbpräferenzen berechnet und mit Lesezeitverzögerungen neuerer psycholinguistischer experimenteller Studien (Hare et al. 2004) korreliert.

Es zeigt sich, daß die gemessenen Assoziationsstärken zwischen Verb(sinn)en und syntaktischen Konstruktionen gute Vorhersagen über den Lesezeitverlauf ermöglichen.

LITERATUR

Fellbaum, C. 1998. Semantic network of English verbs. In C. Fellbaum (Ed.), *WordNet: An electronic lexical database*. Cambridge, MA: MIT Press.

Gorrell, P. 1995. *Syntax and Parsing*. Cambridge: CUP.

Gries, St.Th., and Stefanowitsch, A. 2004. Extending collocation analysis: A corpus-based perspectives on 'alternations'. *International Journal of Corpus Linguistics*, 9, 97-129.

Kawamoto, A.H. 1993. Nonlinear dynamics in the resolution of lexical ambiguity: A parallel distributed processing account. *Journal of Memory and language*, 32, 474-516.

MacDonald, M.C., Pearlmutter, N.J., and Seidenberg, M.S. 1994. Lexical nature of syntactic ambiguity resolution. *Psychological Review*, 101, 676-703

¹ Correspondence should be sent to Daniel Wiechmann, Department of British and American studies, Friedrich-Schiller-University Jena, Ernst-Abbe-Platz 8; D-07743 Jena, Germany; email: daniel.wiechmann@uni-jena.de, phone +49 3641 944544

² Die NP/SC Ambiguität verdankt ihren Namen der Tatsache, daß zum Zeitpunkt der Präsentation der jeweiligen postverbalen Nominalphrase deren grammatische Rolle nicht unmittelbar zuweisbar ist.